

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2009-10 Publicado durante el 2010-11

El informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas pública y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela	
Nombre de la escuela	Escuela Preparatoria Hillview
Calle	19061 Foothill Blvd.
Ciudad, estado, código postal	Santa Ana, CA 92705
Teléfono	(714) 730-7356
Director	Tim O'Donoghue
Correo electrónico	todonoghue@tustin.k12.ca.us
Distrito	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Tustin
Teléfono	(714) 730-7301
Sitio web	www.tustin.k12.ca.us
Superintendente	Richard Bray
Correo electrónico	rbray@tustin.k12.ca.us
Código CDS	30-73643-3032919

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La misión de la escuela preparatoria Hillview es producir alumnos graduados que están académicamente, socialmente y emocionalmente preparados para contribuir a una sociedad siempre cambiante.

El resultado del proceso fue que la preparatoria Hillview está comprometida a implementar los resultados específicos de aprendizaje escolar esencial, basado en las áreas críticas de necesidades identificadas. Estos ESLRS estarán integrados al plan y operación diaria de la escuela preparatoria Hillview. Cada alumno de la preparatoria Hillview estará preparado para:

1. Demostrar la habilidad de usar habilidades matemáticas en aplicación de la vida real
2. Demostrar habilidades efectivas de comunicación
3. Demostrar la habilidad de trazar metas de corto y largo plazo
4. Demostrar competencia sobre aplicaciones tecnológicas actuales y emergentes
5. Demostrar responsabilidad personal
6. Demostrar competencia de habilidades básicas de artes lingüísticas

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

Se les recomienda altamente a los padres de familia participar en la experiencia escolar de sus hijos para asegurar que obtendrán su diploma de preparatoria. Cada padre de familia se reúne con el director al matricularse. Los padres de familia tienen la oportunidad de reunirse con el personal escolar para revisar el progreso del alumno en la noche de regreso a clases y dos noches de boleta de calificaciones. Los padres de familia también pueden formar parte del consejo de sitio escolar y del comité asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). El director y el consejero están disponibles siempre para ayudar a los padres de familia.

Matriculación de alumnos según el nivel escolar (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada año en la escuela.

Año escolar	Cantidad de alumnos
Noveno año	0
Décimo año	5
Onceavo año	72
Doceavo año	112
Matriculación total	189

Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	4	Blancos	19
Nativo americanos/nativos de Alaska	1	Dos o más razas	
Asiáticos	1.59	De escasos recursos económicos	68
Filipinos	1	Estudiantes del inglés	43
Hispanos o latinos	72	Alumnos con discapacidades	7
De las Islas del Pacífico	0.53		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el tamaño promedio de clase y la cantidad de salones que corresponden a cada categoría de tamaño (un rango total de alumnos por salón).

Materia	2007-08			2008-09			2009-10					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	22.3	5	10	0	23.2	3	9	0	25.1	2	7	0
Matemáticas	24	3	6	0	19.7	6	3	0	26.0	2	3	0
Ciencias	24.3	2	5	0	20.1	5	2	0	20.6	4	3	0
Ciencias sociales	23.2	5	7	0	24.5	2	8	0	31.8	0	4	2

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar.

La preparatoria Hillview se enorgullece de tener un plantel muy seguro. De hecho, el departamento de sheriffs del condado de Orange que patrulla por ésta área, ha comentado en un número de ocasiones que el plantel de la preparatoria Hillview es el que tienen que visitar con menos frecuencia durante el año. Todos los alumnos entrantes se reúnen con el director para que se les informe sobre las políticas de disciplina y las expectativas. Si la conducta llega a ser un problema, se les contactara a los padres de familia para ayudar a encontrar una solución a la conducta pobre que está previniendo el aprendizaje. El director y los supervisores del plantel están constantemente afuera acompañando a los alumnos antes y después de clases, entre todos períodos de clase y en hora de descanso. La preparatoria Hillview tiene un oficial de recursos por medio del departamento del aguacil del condado de Orange que se comparte con la preparatoria Foothill y Hewes. En una encuesta reciente, 96% de los alumnos respondieron que se sienten seguros en la escuela. El plan de seguridad escolar fue repasado, actualizado, y aprobado por el consejo de sitio escolar el 7 de diciembre del año 2010. El plan de seguridad fue repasado con el personal el 8 de septiembre del 2010. Se llevan a cabo simulacros mensuales (incendio, terremoto, o intruso en el plantel) y retroalimentación se proporciona en las reuniones mensuales del personal.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y el distrito en periodo más reciente de tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Suspensiones	23.4	14.5	13.2	5.1	4.6	4.4
Expulsiones	0.0	0.0	0.5	0.1	0.2	0.2

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planeado.

Las instalaciones de la preparatoria Hillview se encuentran en buen estado gracias a los esfuerzos del departamento de mantenimiento de distrito escolar unificado de Tustin (TUSD, por sus siglas en inglés). El director, los maestros y el conserje constantemente evalúan la instalación en referencia a cualquier asunto de seguridad y para tratar de mejorar la apariencia escolar. En el otoño del año 2010 el personal del distrito terminó una visita de las instalaciones y determinó que todo estaba en buen servicio y era un buen ambiente para los alumnos y empleados. La inspección escolar sobre el cual este informe fue generado fue terminada el agosto del año 2010.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2010-11)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en estado de buena condición.

Sistema inspeccionado	Estado de reparación				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[]	[X]	[]	[]	La preparatoria Hillview no tiene ni ha tenido fugas de gas.
Interior: superficies internas	[]	[X]	[]	[]	Explanadas interiores están en buen estado.
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos / bichos	[]	[X]	[]	[]	El personal de conserjería hace un excelente trabajo manteniendo el plantel en buen estado.
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	Los sistemas eléctricos están en buen estado. El director trabaja de cerca con el departamento de mantenimiento TUSD, ya que necesitamos fuerza eléctrica adicional para las computadoras u otras cosas.
Baños / fuentes para beber: baños, lavamanos / fuentes para beber	[]	[X]	[]	[]	Los baños de la preparatoria Hillview están en buen estado, limpios y bien mantenidos.
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	La autoridad de incendios del condado de Orange inspeccionó el plantel y lo encontró seguro.
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	No hay daño estructural en la preparatoria Hillview.
Exterior: patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[]	[X]	[]	[]	Todas bien mantenidas.
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

V. Maestros

Maestros acreditados

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con credencial total, sin credencial y aquellos que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Con credencial total	13	9	10	846
Sin credencial	0	0	0	4
Que enseñan fuera de su área de competencia	6	7	6	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (maestros asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.*

Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	7	6	6
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley NCLB (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas enseñadas por maestros que	
	cumplen con la ley NCLB	no cumplen con la ley NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100	0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100	0

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal de apoyo en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	1	189
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	0	---
Psicólogo/a	.1	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	.17	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0	---
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0	---
Otro	.39	---

VII. Currículo y materiales educativos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

El 25 de octubre del 2010, la junta directiva del distrito escolar unificado de Tustin verifico por resolución que cada alumno en la escuela preparatoria Hillview tiene un libro de texto y/o materiales educativos para cada materia básica que cumplen con el contenido y ciclos de la estructura curricular adoptada por el consejo educativo estatal. Este año pasado TUSD adopto y proporciono nuevos libros de texto de matemática para todos los alumnos en nuestro distrito.

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
Lectura/artes lingüísticas	Los libros de texto y materiales docentes están disponibles y consistentes con el contenido y ciclos de las estructuras curriculares adoptadas por el consejo estatal de educación. El distrito escolar ha adquirido y proporcionado cada alumno con los libros de texto y materiales en esta materia que cumplen con las normas estatales. Holt, Rinehart and Winston Elements of Literature (2000) y Elements of Writing (1998) son los libros de texto adoptados para lectura/artes lingüísticas de escuela preparatoria. Materiales suplementarios: Hampton Brown High Point (2002) es utilizado como un texto suplementario para los estudiantes del idioma inglés.	0	Sí
Matemáticas	Los libros de texto y materiales docentes están disponibles y consistentes con el contenido y ciclos de las estructuras curriculares adoptadas por el consejo estatal de educación. El distrito escolar ha adquirido y proporcionado cada alumno con los libros de texto y materiales en esta materia que cumplen con las normas estatales. Pearson/Prentice Hall California Algebra I (2008), McDougal Littell California Geometry (2007) and California Algebra 2 (2007), Thomson Learning Precalculus: Mathematics for Calculus 4th Edition (2002), y Brooks/Cole-Thomson Single Variable Calculus – Early Transcendentals 4th Edition (1999) son los libros de texto adoptados para matemáticas de escuela preparatoria. Materiales suplementarios:	0	Sí

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
Ciencias	<p>Los libros de texto y materiales docentes están disponibles y consistentes con el contenido y ciclos de las estructuras curriculares adoptadas por el consejo estatal de educación. El distrito escolar ha adquirido y proporcionado cada alumno con los libros de texto y materiales en esta materia que cumplen con las normas estatales. Glencoe/McGraw Hill Earth Science California (2007), Marine Biology (2007) Biology – California Edition (2007), Biology – California Edition (2006), Pearson/Prentice Hall Chemistry – California Edition (2007), Chemistry: The Central Science AP Edition (2009), Conceptual Physics (2009), Physical Science: Concepts in Action (2009), Pearson Benjamin Cummings Biology” Concepts and Connections 5th Edition (2006), Holt, Rinehart, and Winston Modern Chemistry (2006) and Holt Physics (2007), Cenage Physics for Scientists and Engineers (1997) and College Physics (1999), y J.W. Wiley Environmental Science 6th Edition (2007) son los libros de texto adoptados para matemáticas de escuela preparatoria. Materiales suplementarios:</p>	0	Sí
Historia y ciencias sociales	<p>Los libros de texto y materiales docentes están disponibles y consistentes con el contenido y ciclos de las estructuras curriculares adoptadas por el consejo estatal de educación. El distrito escolar ha adquirido y proporcionado cada alumno con los libros de texto y materiales en esta materia que cumplen con las normas estatales. Glencoe World Geography (2005) and Economics: Principals and Practices (2005); Houghton Mifflin The Earth and Its People 3rd Edition (2005), The American Pageant 13th Edition (2006), and American Government 10th Edition (2006); Prentice Hall World History: Modern World (2007) and Magruder’s American Government (2006); Thomson Western Civilization 6th Edition (2006) and Principals for Economics 4th Edition (2007); Worth Psychology 8th Edition (2007); and Holt, Rinehart and Winston Psychology: Principles in Practice (2007) y Sociology: The Study of Human Relationships (2008) son los libros de texto adoptados para matemáticas de escuela preparatoria. Materiales suplementarios:</p>	0	Sí

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
Lengua extranjera	Los libros de texto y materiales docentes están disponibles y consistentes con el contenido y ciclos de las estructuras curriculares adoptadas por el consejo estatal de educación. El distrito escolar ha adquirido y proporcionado cada alumno con los libros de texto y materiales en esta materia que cumplen con las normas estatales. Cseng and Tsui Integrated Chinese Level 1 Part I Traditional Character Text – 1st Edition (1999); Prentice Hall Ecce Romani (2000); Glencoe Bienvenue (1998), A Bord (1998), En Voyage (1998), Tresors du Temps (1997); McDougal Littell Images Un (1999); y Holt, Rinehart and Winston Litteratures En Contexte (1994) son los libros de texto adoptados para matemáticas de escuela preparatoria. Materiales suplementarios:	0	Sí
Salud	Los libros de texto y materiales docentes están disponibles y consistentes con el contenido y ciclos de las estructuras curriculares adoptadas por el consejo estatal de educación. Los materiales curriculares de salud son incorporados en los libros de texto de escuela preparatoria. Materiales suplementarios:	0	Sí
Artes visuales y escénicas	Materiales suplementarios:		Sí
Equipo para laboratorio de ciencias (noveno a doceavo año)	Maestros de ciencia tienen materiales de laboratorio en sus salones.		Sí

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y distrital. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	7,729	758	6,971	72,905
Distrito	---	---	5,239	70,959
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	57.38	1.73
Estado	---	---	5,681	68,179
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	49.59	5.77

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2009-10)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios proporcionados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

Todas escuelas en TUSD reciben fondos estatales para operar las escuelas. Este dinero es distribuido desde la oficina del distrito. La preparatoria Hillview recibe fondos categóricos de EIA para ayudar a los alumnos que necesitan apoyo adicional con el trabajo de nivel escolar y pasando el examen de salida de la preparatoria. La preparatoria Hillview esta afortunada de trabajar con ROP para proveer 4 clases para ayudar los alumnos.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	45,210	42,377
Sueldo de un maestro en el nivel medio	72,930	67,667
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	97,074	87,102
Sueldo promedio de un director (primaria)	115,168	108,894
Sueldo promedio de un director (secundaria)	121,646	113,713
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	138,251	124,531
Sueldo de un superintendente	252,906	223,323
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	43.9	40.2
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.8	5.5

IX. Rendimiento de los alumnos

Programa de exámenes y reportes estandarizados

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves que incluyen las pruebas de los normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), la prueba de evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) y la prueba de evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Los CST indican el progreso de los alumnos en relación con las normas estatales del contenido. Las CST incluyen artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencias del quinto año, octavo año y noveno a onceavo año, e historia-ciencias sociales en octavo año y de décimo a onceavo año. La CAPA incluye ELA, matemáticas de segundo a undécimo año y ciencias para quinto año, octavo año y décimo año. La CAPA se proporciona a los alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuya discapacidad no los permite participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA desde tercer año hasta octavo año y ciencias en quinto año, y es una evaluación alternativa que se basa en los normas modificadas de rendimiento. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades no los permiten lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR correspondientes a cada año y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada resultados del programa de exámenes y reportes estandarizados, STAR, por sus siglas en inglés del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía explicación para el público sobre los resultados del resumen del programa STAR del año 2009) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>. *Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Inglés-artes lingüísticas	6	13	13	61	66	66	46	50	52
Matemáticas	2	7	7	56	60	60	43	46	48
Ciencias	*	36	36	63	70	70	46	50	54
Historia y ciencias sociales	11	13	13	50	59	59	36	41	44

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA				
Todos los alumnos en la escuela				
Hombre	16	5	*	18
Mujer	4	11	*	0
Afroamericanos	*	*		*
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	8	7	*	11
De las Islas del Pacífico				
Blancos	35	8	*	27
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	9	7	*	10
Estudiantes de inglés como segunda lengua	2	9	*	8
Alumnos con discapacidades	*	*	*	*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Examen de salida de la preparatoria de California

El examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen del décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP como lo establece la ley federal NCLB del 2001. Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) del CDE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>. *Nota: Las puntuaciones no se muestran cuando el número de alumnos examinado es diez o menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la puntuación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.*

Resultados del examen de salida de la preparatoria de California de todos los alumnos.

Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que alcanzó el nivel proficiente o avanzado en inglés-artes lingüísticas y en matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Inglés-artes lingüísticas	*	*		67.1	66.1	68.1	52.9	52.0	54
Matemáticas	*	*		64.0	66.9	68.5	51.3	53.3	53.4

Resultados del examen de salida de la preparatoria de California por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que alcanzó cada nivel de desempeño en artes lingüísticas del inglés y en matemáticas, correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No competente	Competente	Avanzado	No competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	31.9	21.5	46.6	31.5	37.6	30.9
Todos los alumnos en la escuela						
Hombre	*	*	*	*	*	*
Mujer	*	*	*	*	*	*
Afroamericanos	*	*	*	*	*	*
Nativos americanos o nativos de Alaska	*	*	*	*	*	*
Asiáticos	*	*	*	*	*	*
Filipinos	*	*	*	*	*	*
Hispanos o latinos	*	*	*	*	*	*
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*	*	*
Blancos	*	*	*	*	*	*
Dos o más razas	*	*	*	*	*	*
De escasos recursos económicos	*	*	*	*	*	*
Estudiantes de inglés como segunda lengua	*	*	*	*	*	*
Alumnos con discapacidades	*	*	*	*	*	*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	*	*	*

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-10)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
9			

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2007	2008	2009
Estatal	B *	B *	B *
Escuelas similares	B	B	B

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios en curso en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente significativo.*

Grupo	Cambio real en el API		
	2007-08	2008-09	2009-10
Todos los alumnos de la escuela	-54	92	-79
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
De las Islas del Pacífico			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2010

Esta tabla presenta el aumento API, por grupo estudiantil, a nivel escolar, LEA, y estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	569	850	767
Afroamericanos		774	686
Nativos americanos o nativos de Alaska			728
Asiáticos		955	890
Filipinos		902	851
Hispanos o latinos		765	715
De las Islas del Pacífico			753
Blancos		908	838
Dos o más razas		919	808
De escasos recursos económicos		757	712
Estudiantes del inglés		751	692
Alumnos con discapacidades		690	580

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	Sí	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
API	No	Sí
Porcentaje de graduación escolar	Sí	Sí

Programa de intervención federal (año escolar 2010-11)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		No están en PI
Primer año del PI		
Año en el PI		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	4
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	14.3

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la Universidad. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web información general sobre admisiones en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html>.

Universidad estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (conocida en inglés como CSU) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad: haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria, las calificaciones de las pruebas y de cursos específicos, y haberse graduado de la escuela preparatoria. Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los alumnos que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la Universidad Estatal de California en <http://www.calstate.edu/SAS/admreq.shtml>.

Porcentaje de graduación escolar y abandono

Esta tabla indica los porcentajes anuales de abandono y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de abandono y graduación en la página web del CDE sobre DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09	2006-07	2007-08	2008-09
Porcentaje de abandono (1 año)	9	4	3	1	1	1	5	5	6
Porcentaje de graduación escolar	80	78	85	97	96	96	81	80	79

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de inglés-artes lingüísticas y matemáticas del CAHSEE para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2009-10 en duodécimo año, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el doceavo año.

Grupo	Clase graduada de 2010		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	100	99.2	94.5
Afroamericanos	*	100	89.7
Nativos americanos o nativos de Alaska	*	100	95.3
Asiáticos	*	99.6	97.4
Filipinos	*	100	98.2
Hispanos o latinos	100	98.8	91.6
De las Islas del Pacífico	*	100	95.2
Blancos	*	99.4	98.1
De escasos recursos económicos	100	98.8	91.3
Estudiantes del inglés	100	97.2	98.5
Alumnos con discapacidades	*	96.6	53.4

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) y los programas que se ofrecen en la escuela.

La preparatoria Hillview provee clases ROP de computación gráfica, Microsoft Office, y mercadotecnia y desarrollo empresarial. Varios conferencistas invitados de una gran variedad de carreras hablan con nuestros alumnos durante el año escolar. Los consejeros de la universidad comunitaria trabajan de forma cercana con nuestros alumnos y personal para educar a los alumnos sobre los programas de carreras técnicas y la universidad. Se enfatizan los "programas de certificación" que se ofrecen en las universidades comunitarias. Cada primavera, la preparatoria Hillview patrocina una feria del empleo que expone a los alumnos a varios tipos de trabajos.

Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la escuela.

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	0
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	0
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0

Cursos para la admisión a la Universidad estatal de California/la Universidad de California (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) y/o la Universidad Estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los alumnos y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del CDE sobre DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	0
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	0

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (AP, por sus siglas en inglés) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los alumnos en los cursos de AP en la página web del CDE sobre DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	0	---
Bellas artes y artes escénicas	0	---
Lengua extranjera	0	---
Matemáticas	0	---
Ciencias	0	---
Ciencias sociales	0	---
Todos los cursos	0	0

XII. Planificación y calendario instructivo

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

Los maestros en el distrito escolar de Tustin tienen la suerte de tener un excelente programa de desarrollo profesional que permite al personal refinar sus habilidades de enseñanza así como mantenerse al tanto de tendencias corrientes en educación. Maestros de primer y segundo año participan en el programa de BTSA para proporcionar soporte adicional. Dos veces al mes el personal de la preparatoria Hillview se reúne durante dos horas para hablar sobre las estrategias exitosas de enseñanza. También se les dan días libres a los maestros para que puedan observar a maestros con tal de obtener nuevas ideas para sus salones de clase.